

Neuigkeiten aus der Batschka und aus Ungarn

Überblick über die Forschungsquellen für Donauschwaben Ungarndeutsche
Die Schwerpunkte :Archiv des Hauses der Donauschwaben in Sindelfingen und dem
Donauschwabenmuseum in Apatin

Angelika.Schmalbach-a-schmalbach@t-online.de



I. Sindelfingen: Haus der Donauschwaben

- <https://www.haus-donauschwaben.de/wordpress/>
- Kulturelle Veranstaltungen in Zusammenarbeit mit den ehemaligen Heimatgemeinden

I.1. Bibliothek Verein Haus der Donauschwaben e. V -Präsenzbibliothek



- Heimatbücher
- Über Religionen und das religiöse Leben in der Backa
- Biografien
- Romane von Donauschwaben



e-mail: bibliothek@haus-donauschwaben.de

I.2.AkdFF

1975 Schriesheim: Gründung der Arbeitsgemeinschaft für donauschwäbische Familien- Forschung AkdFF



AKdFF e.V.

Arbeitskreis donauschwäbischer
Familienforscher e.V.

Unser Verein

Die weltweit über 450 Mitglieder in unserem Verein verbindet die Frage nach der Herkunft ihrer Vorfahren aus den donauschwäbischen Siedlungsgebieten in Mittel- und Südosteuropa.

Wir über uns

[Kontakt](#) [Mailinglisten](#) [Rückblick](#) [Mitglied werden](#)

[Startseite](#) [Aktuelles](#) [Verein](#) [Mitgliedschaft](#) [Bibliothek](#) [Forschung](#) [Publikationen](#)

Publikationen

Entdecken Sie unsere Publikationen und Medien und schmökern Sie in unserem Modernen Antiquariat.

Unsere Publikationen entdecken

Forschungsgebiete

Unsere Forschungsgebiete sind die ehemaligen donauschwäbischen Siedlungsgebiete in Ungarn, im früheren Jugoslawien und in Rumänien. Diese sind in historische Regionen unterteilt.

Forschungsgebiete des AKdFF

Bibliothek Arbeitskreis donauschwäbischer Familienforscher e. V. (AKdFF) -Präsenzbibliothek

- Matriekopien und- Abschriften aus den Gemeinden der Backa
- OFB der Ansiedlungsorte
- Matrienabschriften der pfälzischen, saarländischen, hessischen, württembergischen, elsässischen Herkunftsgebiete
- Fränkische Familienkunde
- In deutscher, französischer, ungarischer, auch serbischer Sprache





II. Apatin



Donauschwäbisches Kirchenmuseum Apatin

- Kirchenschätze und-
Güter aus zerstörten/
brennenden Kirchen
geborgen
- Fundstücke aus
aufgelassenen Klöstern
- Uvm.





Donauschwäbisches Kirchenmuseum Apatin

- vereinzelt Wanderbücher von Handwerkern aus Sachsen
- Meisterbriefe
- Kirchenprotokolle bis ins 18. Jahrhundert zurück
- Bibliotheken von aufgelassenen Klöstern, Bibeln, Katechismen, Sonderauflagen...
- Enzyklopädien

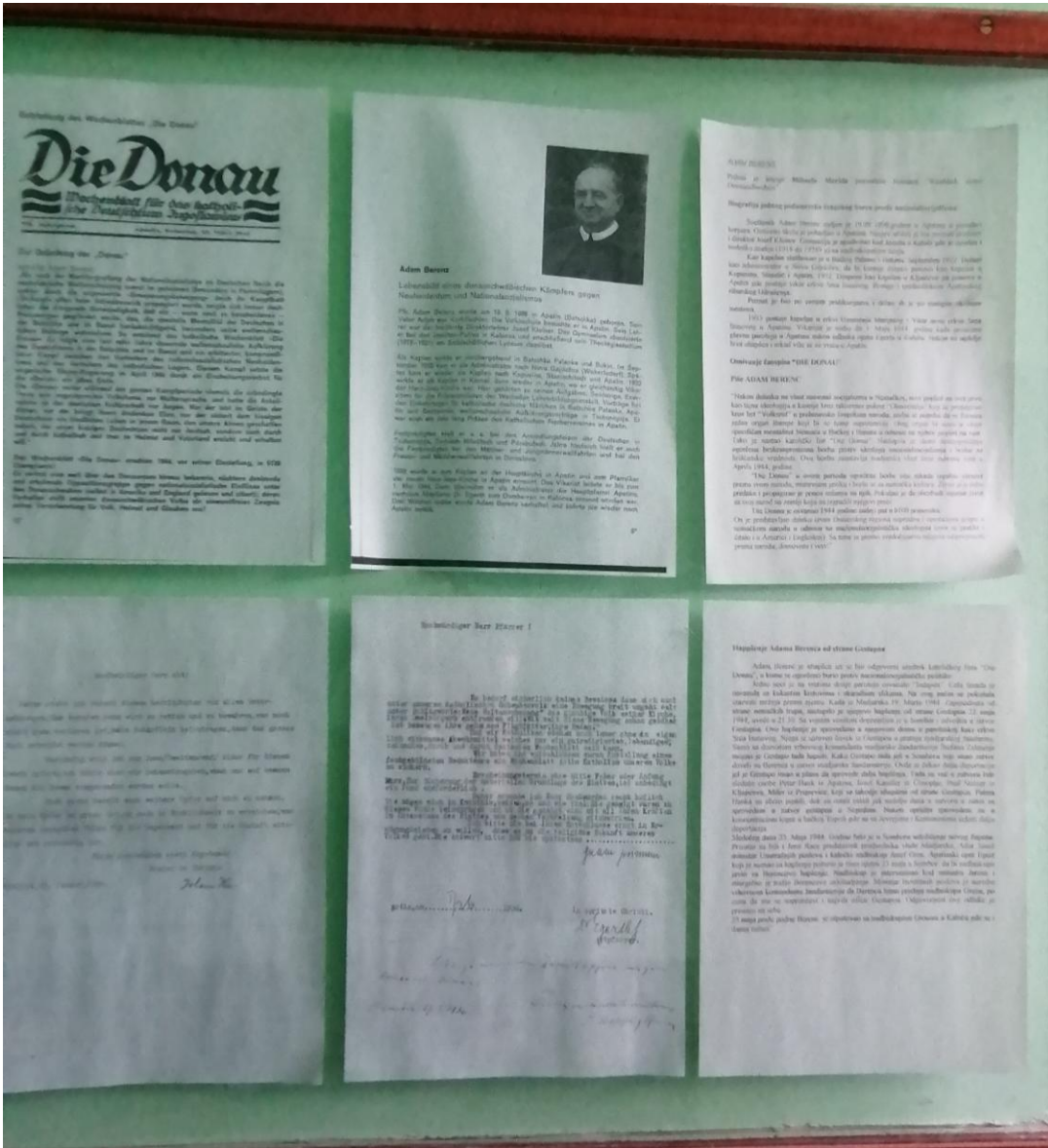


Kirchendokumente von...

- Parabutsch
- Ratkov, Gajdobra
- Bukin, Mladenowa
- Tscheb, Cetarewo
- Apatin, Backi Brestowac
- Prigrevica, Odzaci
- Hodzag
- Srpski Miletic...

Kontakt: Boris Masic boris.masic123@gmail.com

WK II



1. „Karapokr Kareissebl“ Karawukowo 1941 (26.01, 01.02, 09.02, 16.02)
2. „Die Wacht“ 1940 Bačka Palanka -1934 (16),1940 (15)
3. „Delvidek“ Subotica – 1918 (278)
4. „Kalangya“ Subotica – 1943 (9,11), 1944 (1,2,3,4,5)
5. „Vrbaseer Zeitung“ Vrbas – 1931 (42)
6. Odžacier Pfarrgemeindeblatt Odžaci – 1941 (2)
7. „Ratkovački glas“ Ratkovo – 1999 (3), 2000 (4,5,6,9,10, vanredno izdanje)
8. „Jugendruf“ Ukoričeni Godišnjaci“ Sombor 1938,1939,1940,1942,1943

1. „Der Familienfreund“ Novi Vrbas – 1936 (2),1937 (23),1938 (1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19,20,21,22,23,24),1939 (1,2,4,6,7,8,9),1940 (1,2,5,7,19)
2. „Neven“ (reprint) Novi Sad1880(3,6,7,9,12)
3. „Jelen“ Beograd - 1978 (12,13)
4. „Javor“ Novi Sad – 1957 (29,
5. „Woge Blat“ Novi Sad – 1936 (1)
6. „Mala mladost“ Zagreb-1939 (2)
7. „Vrtić“ Zagreb – 1940 (1)
8. „Borba“ – Beograd – 1994 (66)
9. „Az Olotaregyesuelet Subotica – 1925 (1)
10. „Svjetlo križa“ – Plavna – 1999 (49)
11. „Vera i život“ Beograd – 1924 (7)
12. „Venac“ – Beograd – 1929 (1,2,3),1930 (4,5,6,7,8)
13. „Jugosloven“ Beograd – 1931 (1),1932 (5)
14. „Volkswart“ Novi Sad – 1932 (1)1933 (2,5,6)
15. „Volk und Heimat“ Novi Sad – 1938 (2,3,4), 1939 (1,2,3,4)

Röhrig - Bibliothek:

- Diverse Periodika
- Frauenliteratur und Zeitschriften
- Einschlägige Literaturklassiker
- Levitische Bildung- Literatur
- Kirchliche Literatur- Predigttexte, Bibelinterpretationen, mehrere Konfessionen
- Vielsprachige Literatur, Ungarisch, Deutsch, Serbisch, Französisch, Englisch, Niederländisch
- Ca.40.000 Bücher



Schnatterpeck Dreifaltigkeit



Gakowo

Holzkreuz eines 14-jährigen
aus dem Internierungslager



III. Sombor

Erstmals erwähnt 1360

Der osmanische Schriftsteller und Reisende Evliya Çelebi beschrieb Sombor als eine große, von einem Wall umgebene Ansiedlung. Aus der Zeit der türkischen Herrschaft stammt höchstwahrscheinlich das „Paschaturm“ (Pašina kula) genannte Gebäude, in dem sich heute ein Teil des Stadtarchivs befindet. Die Osmanen verließen Sombor im Jahr 1687.

1702 wurde Sombor zu einem Militärstädtchen. 1749 erhielt die Stadt den Status einer königlichen Freistadt und wurde zum Verwaltungszentrum der Kolonisation der Batschka.

Kameralamt



Historisches Archiv Sombor

<https://www.arhivsombor.org.rs/rhivu/l-iv>

- **Anastasia Mako**
- **Abteilung:** Abteilung für Arrangement, Verarbeitung und Nutzung von Archivmaterialien
Arbeitsplatz: Archiv
Es ist in den Archiven von: 2001 – auf unbestimmte Zeit
Expertenprüfung und Titel: Archiver
Berufsvorbereitungen: High School of Teachers Sombor, Bildungsministerium
Fremdsprache: Ungarisch, **Deutsch**, Englisch
- **Professionelle Arbeit:**
 - Am häufigsten verwendete Sammlungen im Historischen Archiv von Sombor - 2014.
 - Elternbücher der Jüdischen Gemeinde Kula als spezifische historische Quelle des ersten Ordens - 2019.
 - Ereignisse im Historischen Archiv von Sombor (2018-2021) – 2022.
 - In der Erinnerung Borislava Ristivojevic (1981-2021) - 2022

IV. Vrbas/ Werbass Heimatmuseum und Kulturcenter

<https://www.kcvrbas.org/redakcije/gradski-muzej>

Werbasser Zeitung

Literatur zur jeweiligen Ausstellung im
Stadtmuseum



Eröffnet 6.8.1935, Zerstörung 1944/45

Vrbas-gradski muzeum

Stadtmuseum Vrbas:

Pavle Obrovic: Serbisch./E-D-google,

Boro Vojinovic: Serbisch, Englisch, Russisch

Milica Milovic: Serbisch, Englisch

(Alltags-) Gegenstände der Donauschwaben

Literatur und Dokumente zu Werbasser Familien

Werbasser Zeitung:

auch frühe Jahrgänge

Geschichtliche Veröffentlichungen zur Stadtgeschichte

Juden in der Vojvodina

-Namenslisten der jüdischen Gemeinden

-Listen verstorbener Juden in Auschwitz aus Vrbas

-Buch „ehemalige jüdische Gemeinden der

Vojvodina“

→ Namen der Gemeindevorstände

→ Geschichte

→ Zuständigkeiten

Ausstellungskataloge

Literatur- neue Forschungsergebnisse

1. Josef Ajafel 5603.
 2. Leopold Barkan 1889. u 69. g.
 3. Johana Barkan 1892. u 28. g.
 4. Ronai Bohske 1867.
 5. Eduard Bruck 1900. u 16. g.
 6. Markus Broder 1866.
 7. Dr Darsz Balog 1936.
 8. Dr Derszine Balog 5626.
 9. Ernestine Cohn 1882-1939.
 10. Ronai Danvel 1893. u 18. g.
 11. Charlotte Dirman b Abraham 1915. u 88. g.
 12. Gerson Deufsch 1911 u 55. g.
 13. Klara Dröder 1860 u 47. g.
 14. Morisz Droder 1813.
 15. Adolf Chalter 1826-1891.
 16. Jozsef Friedmann 1895. u 69. g.
 17. Gitl Gerka Moše Fišera 1895. u 67. g.
 18. Herman Fleischer u 76. g.
 19. Betti Fleischer 1867. u 22. g.
 20. Filip Gotler 1895. u 69. g.
 21. Katarina Hirshl 1895. u 62. g.
 22. Suhem Hipschfeld 1909. u 18. g.
 23. Adolf Hirshl 1873.
 24. Katarina Hirshl rođ. Alt 1875.
 25. Salomon Hirschfeld 1882-1931.
 26. Salomon Hirsrschl 5611.
 27. Sali Hirsrschl 1844-1950.
 28. Jakob Hirshl 1866. u 30. g.
 29. Simon Hirschl 1915.
 30. Salomon Hirschl 1828-1901.
 31. Sali Hirschl 5625.
 32. Etel Hoffer 5654.
 33. Rosa Hubert
 34. Ernest Hubert
 35. Burchoeld Jenő
 36. Josef sin Ješus
 37. Amalie Kaldi
 38. Jakob Kausz
 39. Regina Kann
 40. Dr Sandor Kaldi
 41. Aron Kerner
 42. Paula Kerner
- REBELE KLEIN
REBELE KLEIN
GDA ANKEL ZENA ISRAELA KRISHABERA
5620



Radó	ראדו — אמו של פריד'ש — שמה הפרטי לא ידוע ראדו פריד'ש (פריצי) ורה — בת מאומצת של משפ' ראדו — שם משפחתה לא ידוע
Pata	רוט יוסף רוט קאטינקה לבית לוי רוט יצחק (מירקו) בן יוסף רוט מרים (באבוש) בת יוסף
Rosenberg	רוזנברג שמואל בן יצחק, צבי רוזנברג פרידה לבית אלברכט רוזנברג ביילה בת שמואל
Ronai	רונאי לאה (אולגה) לבית פולאקוביץ'
Reich	רייך אוריאל בן יעקוב רייך רוז'י לבית מילר
Adler	אדלר הלנה (אילונצי) לבית רייך
Ronai	רונאי אמה לבית זינגר רונאי גיורא בן דניאל
Sugár	שוגאר הרמאן שוגר נינה לבית לדרר
Schossberger	שוסברגר אלה בת יעקוב שוסברגר שמעון (ז'יגה) בן יעקוב
Schossberger	שוסברגר מרים (מאצה) בת נתן
Schossberger	שוסברגר פאול
Stein	שטיין צציליה (צילי) בת דב
Spitzer Holzer	שפיצר יוליה לבית כהן הולצר פלורה לבית שפיצר הולצר צציליה בת הרמאן
Scherfer	שרפר פאני שרפר יולאן

לאחר חקירות מעמיקות לא יכולנו לאתר את כל השמות המדוייקים,
הננו מוסיפים את המלה „לא ידוע“ — בצער רב.

כ"ז בניסן תשל"ט — 24.4.1979

1/ Verbiar, havi	39	- 1.044,-
2/ Cserev.	2,59	- 870,-
3/ Torxa	19	- 348,-
4/ Besce	0,59	- 174,-
5/ Kpr., jk	49	- 1392,-
5/ — havi	119	- 3.828,-

Verbiar, f.	12.528,-
" túzelo	4.000,-
" " h. ir.	1.350,-
Cserev. f.	10.440,-
Torxa, f.	4.176,-
Besce	2.088,-
Kpr., jk.	16.704,-
Ev. epoh. f.	5.600,-
Hárber, Milosavlj.	7.800,-
" Kerbovic	7.400,-
" Balog ifj.	6.800,-
11/ Evi	78.886,-
Havi	6.573,8
" —	ca. 6.600,-

sem: 16%

D. — évi	12.528,00 Din
" — "	10.440,00 "
" — "	4.176,00 "
" — "	2.088,00 "
" — "	16.704,00 "
" — évi	45.936,00 Din

D. 1976. évi
összjövédelmek

←
Kivessen besce
1 kh. szfölsün
Istamaszi szfölsün

Röhrig

- Nachlass 2 Kartons mit:
- Adressen,
- Korrespondenzen aus der Nachkriegszeit
- Anfragen zu ehemaligen Gemeindemitgliedern

Sonstiges

- registrierte
archivierte Grabsteine
des deutschen
Friedhofes am Bahnhof,
kathol., ev. AB, ref.,
jüdisch
- Sammeln und Erhalten
Werbasser Geschichte



Vrbas- Gemeindearchiv

- **Matriken bis 80 Jahre zurück:** ev. und reformiert (ref. Kirchen-Archiv)

Ansprechpartner: Pfarrer / Herr Obrovic

- **Stadtverwaltung:** Zivilmatriken der letzten 80 Jahre

<https://www.infogo.biz/alati/virtuelni-matiar/6023-virtuelni-matiar-vrbas>

V. Schowe/Ravno Selo



Häuser mit Familiennamen:

- Werden von großer Immobilienfirma abgerissen und neuere größere Häuser gebaut



Bolz 1792
Orth 1909
Heil
Welker





VI. Novisad

Istoriskj Arhiv Novisad

<https://arhivns.rs/>

[en.wikipedia.org](https://en.wikipedia.org/wiki/Historical_Archives_of_Novi_Sad) › [wiki](#) › [Historical_Archives_of_Novi_Sad](#)

Historical Archives of Novi Sad - Wikipedia

They are the primary archival institution for the municipalities of **Novi Sad**, Titel, Žabalj, Temerin, Vrbas, Bačka Palanka, Bački Petrovac, Beočin, and Sremski Karlovci. [3]

- Kirchenbücher aller Konfessionen online ab ca. 1820
- staatliche Matriken ab 1895 auf Anfrage
- Dokumente der o. g. Städte und Gemeinden



VII. Ungarn

Hájos

Wallfahrtsort
Madonnenstatue wurde
von Maria Hall vom
Bussen mitgeführt
Museum mit Gemälden
von Pál Umenhoffer zum
Leben der
Donauschwaben
Schloss des Erzbischofs
von Kalocsa





Nemesnádudvar

- Ansiedlung 1724 unter dem Erzbischof von Kalocsa
- Kellerhäuser- Weinbaugebiet
- Trachtenmuseum mit Trachten ganz Ungarns
- 2011: 41% Deutsche

Online- Suche:

AkuFF-→Kalocsa-Hungaricana

Arbeitskreis ungarischer Familien-Forschung

AkuFF:

<https://www.akuff.org/>

Ungarisch, Deutsch, Englisch



Kalocsa- Erzdiozesanarchiv

<https://archivum.asztrik.hu/?q=de>

Kalocsai Főegyházmegyei Levéltár - Archivum Archidioecesis Colocensis

Unser Institut ist das Archiv des Erzbistums von Kalocsa (heute: Erzdiozese Kalocsa-Kecskemét). Bei uns finden die Forscher der Kirchengeschichte, Ortsgeschichte, Genealogie nützliche Daten hauptsächlich über das ehemalige Komitat Bács-Bodrog und das jetztige Komitat Bács-Kiskun (Zwischen der Donau und der Theiß).



SEARCH

Änderungen im Betrieb des E-Forschungsdienstes (01.03.2025)



Die Migration des E-Recherche-Dienstes unseres Archivs begann am 1. März 2025. Ab diesem Zeitpunkt akzeptieren wir neue Forscherregistrierungen auf der **Website matricula.hu (Online-Forschung in der kirchlichen Archiven Ungarns)** und neue Benutzerkonten funktionieren hier.

**Viel Freude beim Entdecken Ihres
Herkunftsgebietes !**

